

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

II DECEMBER 1969

### WETSVOORSTEL

op de bescherming van de titel van consultant  
van kleine en middelgrote ondernemingen,

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De snelle evolutie van de distributie en van de verkoopmethoden, zomede de ontwikkeling van de moderne beheers- en organisatietechnieken verplichten de kleine en middelgrote ondernemingen bestendig ertoe, een beroep te doen op externe consultants om hun aanpassings- en groei-problemen op te lossen.

Tot in 1963 bestonden er in ons land geen bedrijfsconsultanten die speciaal bestemd waren voor de technische bijstand aan de kleine handel en aan het ambacht. De K. M. O. konden zich richten tot door het privé-initiatief opgerichte bureaus van organisators-raadgevers, maar zij zagen daar doorgaans vanaf wegens de hoge kosten van de interventie, zomede wegens de psychologische kloof die hen van deze Hrma's scheidde. De organisators-raadgevers zijn bovendien slecht voorbereid om de problemen van de kleine individuele onderneming op te lossen.

Daarom heeft het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand op initiatief van de heer De Clerck, toenmalig Minister van Middenstand naar het voorbeeld van wat in het buitenland werd gedaan, een dienst voor bedrijfsconsultanten opgericht die zich richt tot de ondernemingshoofden der kleine en middelgrote ondernemingen uit de sectoren handel en ambacht.

De bedrijfsconsultanten van het Instituut bezoeken de K. M. O. die daartoe een aanvraag doen ten einde advies te verstrekken over alle problemen inzake economische organisatie (commercieel beheer, financiële beheer, algemeen bestuur) en zij verlenen hun technische bijstand aan de ondernemingshoofden inzake verkoopbevordering, inrichting van de winkel en van de etalage, enz. Het advies wordt kosteloos en op contract verstrekt.

De taken die de consultants van kleine en middelgrote ondernemingen vervullen zijn zo complex dat een, zowel theoretisch als praktisch gespecialiseerde opleiding, nodig is.

## Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970)

II DÉCEMBRE 1969

### PROPOSITION DE LOI

sur la protection du titre de conseiller  
des petites et moyennes entreprises.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'évolution rapide de la distribution et des méthodes de vente, tout comme le développement des techniques modernes de gestion et d'organisation, mettent fréquemment les petites et moyennes entreprises dans l'obligation de faire appel à des conseillers extérieurs pour résoudre leurs problèmes d'adaptation et de croissance.

Jusqu'en 1963, il n'existait pas dans notre pays de conseillers d'entreprise spécialement affectés à l'assistance technique au petit commerce et à l'artisanat. Les P. M. E. pouvaient s'adresser aux bureaux d'organiseurs-conseils, créés par l'initiative privée, mais elles en étaient généralement détournées autant par le coût élevé des interventions de ces firmes que par la distance psychologique qui les en sépare. D'ailleurs, les organisateurs-conseils sont mal préparés pour résoudre les problèmes de la petite entreprise individuelle.

C'est pourquoi, l'Institut Economique et Social des Classes moyennes, à l'initiative de M. De Clerck, alors Ministre des Classes moyennes, a créé, à l'exemple de ce qui s'est fait à l'étranger, un service de conseillers d'entreprise qui s'adresse aux chefs de petites et moyennes entreprises des secteurs du commerce et de l'artisanat.

Les conseillers d'entreprise de l'Institut se rendent auprès des P.M.E. qui en font la demande, afin de donner des consultations sur tous les problèmes d'organisation économique (gestion commerciale, gestion financière, gestion du personnel, administration générale) et ils prêtent leur assistance technique aux chefs d'entreprise en matière de promotion des ventes, d'aménagement du magasin et de l'étalage, etc. La consultation est donnée à titre gracieux et sur contrat.

La complexité des tâches assumées par les conseillers des petites et moyennes entreprises exige qu'ils possèdent une formation spécialisée, tant théorique que pratique.

Zij moeten inderdaad technisch degelijk onderlegd zijn in de verschillende aspecten van het beheer en de organisatie van ondernemingen en zeer snel ter plaatse de toestand van een onderneming en haar exploitatievoorwaarden kunnen analyseren. Bovendien moeten zij de kunst verstaan om psychologische en pedagogische contacten te leggen. Zulks betekent dat zij persoonlijke kwaliteiten moeten bezitten, zomede een basisopleiding die aangevuld wordt door een cyclus van gespecialiseerd soepel en concreet onderwijs.

Steunend op die principes leidt het E. S. I. M. sedert 1963 bedrijfsconsulenten op. Deze opleiding, die zich richt tot de gediplomeerden van het hoger onderwijs en van de handelsscholen van de hogere graad, bestaat in een cyclus van lessen, gegeven door specialisten en aangevuld met een stage in België en in het buitenland. Na een periode van bijscholing krijgt de kandidaat, zo hij door een jury geschtkt bevonden is, de titel van «bedrijfsconsulent».

Het Instituut is thans de enige instelling in België die deze opleiding verstrekt. Zo moest het niet alleen consulenten opleiden voor zijn eigen dienst van technische bijstand, maar ook voor meer en meer beroeps- en handelsorganisaties die zich de medewerking van een bedrijfsconsulent wensen aan te schaffen om aan hun leden hijsstand te verlenen.

Dit wetsvoorstel heeft, tot doel, de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen wettelijk te beschermen,

Deze maatregel wordt verantwoord door de noodzakelijkheid om de K. M. O. veilig te stellen tegen het optreden van niet geschoolde personen die zich ten onrechte de titel zouden toeëigenen en aldus al dan niet met opzet verarring stichten tussen hen en de gediplomeerde consulenten.

Omdat de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen een waarborg van bevoegdheid en moraliteit zou zijn, achten de auteurs van het onderhavige wetsvoorstel het onontbeerlijk hem voor te behouden aan hen die geen gepaste opleiding genoten hebben.

#### Commentaar der artikelen.

##### Artikel I.

Het eerste artikel voert het principe in van de wettelijke bescherming van de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen.

Zijn alleen gemachtigd om deze titel te dragen zij die in het bezit zijn van een diploma uitgereikt door een van de instellingen bedoeld onder artikel 2 aan het einde van een opleidingscyclus bedoeld onder artikel 3.

Er zij opgemerkt dat het wetsvoorstel aan personen die de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen niet mogen dragen niet verbiedt het beroep ervan uit te oefenen. Het wil eenvoudig baldden dat verarring zou ontstaan tussen deze personen en de titelhoudende consulenten.

Het kwam de auteurs van het wetsvoorstel niet wenselijk voor de uitoefening van het beroep van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen te reglementeren, omdat het moeilijk is er de omtrekken van af te lijnen zonder daarbij andere beroepen te betrekken, zoals dat van expert-boekhouder, fiscaal deskundige en andere gespecialiseerde consulenten, zomede dat van organisator-raadgever.

De wettelijke bescherming van de titel schijnt bovendien in de huidige stand van zaken een voldoende maatregel om het nagestreefde doel te bereiken.

// leur faut en effet avoir des connaissances techniques éprouvées sur les divers aspects de la gestion et de l'organisation des entreprises et savoir, analyser rapidement et sur le vif la situation d'une entreprise et ses conditions d'exploitation. En outre, ils doivent posséder l'art des contacts psychologiques et pédagogiques. Ces exigences supposent des qualités personnelles et une formation de base, complétée par un cycle d'enseignement spécialisé souple et concret.

Depuis 1963, l'Institut Economique et Social des Classes moyennes forme des conseillers d'entreprise en s'inspirant de ces principes. Cette formation, qui s'adresse aux diplômés de l'enseignement supérieur et des écoles de commerce du degré supérieur, consiste en un cycle de leçons données par des spécialistes et complété par des stages en Belgique et à l'étranger. A l'issue d'une période de perfectionnement, le candidat, s'il est jugé apte par le jury, se voit décerner le titre de « conseiller d'entreprise ».

L'Institut est actuellement seul en Belgique à donner cette formation. Ainsi a-t-il été amené à former des conseillers, non seulement pour son propre service d'assistance technique, mais également pour les organisations professionnelles et commerciales, de plus en plus nombreuses, qui désirent s'attacher un conseiller d'entreprise pour assister leurs membres.

La présente proposition de loi a pour objet la protection légale du titre de conseiller des petites et moyennes entreprises.

Cette mesure se justifie par la nécessité de mettre les P. M. E. à l'abri des sollicitations de personnes non qualifiées qui s'attribueraient abusivement le titre, créant ainsi, intentionnellement ou non, une confusion entre elles et les conseillers diplômés.

Pour que le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises soit une garantie de compétence et de moralité, les auteurs de la présente proposition de loi estiment indispensable de le réserver à ceux qui ont reçu une formation appropriée.

#### Commentaire des articles.

##### Article premier.

L'article premier pose le principe de la protection légale du titre de conseiller des petites et moyennes entreprises.

Seront seuls autorisés à porter ce titre ceux qui seront en possession du diplôme délivré par l'un des établissements visés à l'article 2, à l'issue du cycle de formation visé à l'article 3.

Il est à remarquer que la proposition de loi n'interdit pas aux personnes qui ne peuvent porter le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises d'en exercer la profession. Elle vise simplement à les empêcher de créer une confusion entre elles et les conseillers attitrés.

Il n'a pas paru opportun aux auteurs de la proposition de loi de réglementer l'exercice de la profession de conseiller des petites et moyennes entreprises, car il est difficile de circonscrire cette profession sans qu'il y ait empiètement sur d'autres professions telles que celles d'expert-comptable, d'expert fiscal et d'autres conseillers spécialisés, ainsi que sur la profession d'organisateur-conseil.

La protection légale du titre apparaît au surplus, dans l'état actuel des choses, comme une mesure suffisante pour atteindre l'objectif visé.

## Art.2.

Artikel 2 bepaalt de instellingen die bevoegd zullen zijn om de wettelijke titel te verlenen. Hoewel het E. S. I. M. voor het ogenblik de enige instelling is die bedrijfsconsulenten vormt, blijkt het wenselijk dat de universitaire faculteiten of de hogere scholen op hun beurt deze opleiding in hun programma zouden opnemen. Nochtans zullen zij het wettelijk diploma slechts kunnen uitreiken nadat zij daartoe door de Koning erkend zijn.

Artikel 2 voorziet dat de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen zal kunnen aangevuld worden met de opgave van een specialiteit. De problemen waarmee de K. M. O. af te rekenen hebben verschillen gevoelig naar gelang van de bedrijfstakken. Zo hebben de productie-ondernemingen moeilijkheden op te lossen die de handels- en de dienstondernemingen niet kermen en omgekeerd.

Het zou dan ook noodzakelijk kunnen worden consulenten op te leiden die gespecialiseerd zijn per categorie van ondernemingen of van problemen, zoals dat reeds in het buitenland geschiedt waar er technische consulenten voor de handel en technische consulenten voor de ambachten bestaan.

## Art.3.

Artikel 3 verleent aan de Koning de bevoegdheid om het programma en de duur van de opleidingscyclus, zomede de diploma's die er toelating toe geven, vast te stellen. Dit recht van toezicht van de Lttvoerende Macht op de programma's en op de voorwaarden van uitreiking van het diploma is het corollarium van de wettelijke waarde van de titel.

## Art.4.

Artikel 4 verleent aan de personen, die vóór de inwerkingtreding van de wet een door het E. S. I. M. uitgereikt getuigschrift van opleiding van bedrijfsconsulent bezitten de toelating om de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen te dragen.

## Art. 5 tot 7.

Deze artikelen onderwerpen de overtreders aan dezelfde strafmaatregelen als die welke door de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van het hoger onderwijs bepaald zijn.

## Art., 2.

L'article 2 détermine les établissements qui seront habilités à décerner le titre légal. Bien que l'Institut Economique et Social des Classes moyennes soit le seul pour l'instant à former des conseillers d'entreprise, il apparaît souhaitable que des facultés universitaires ou des écoles supérieures à leur tour inscrivent cette formation à leur programme. Elles ne pourront toutefois délivrer le diplôme légal qu'après avoir été agréées à cette fin par le Roi.

L'article 2 prévoit que le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises pourra être complété par l'indication d'une spécialité. Les problèmes rencontrés par les P. M. E. diffèrent assez sensiblement selon les branches. Ainsi les entreprises de production ont à résoudre des difficultés que ne connaissent pas les entreprises du commerce et des services, et inversement.

La nécessité pourrait dès lors se faire sentir de former des conseillers spécialistes par catégorie d'entreprises ou de problèmes, comme cela se fait déjà dans certains pays étrangers où il existe des conseillers techniques du commerce et des conseillers techniques des métiers.

## Art. 3.

L'article 3 confère au Roi le pouvoir de fixer le programme et la durée du cycle de formation, ainsi que les diplômes qui y donnent accès. Ce droit de regard de l'Exécutif sur les programmes et les conditions de délivrance du diplôme est le corollaire de la valeur légale du titre.

## Art. 4.

L'article 4 autorise à porter le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises les personnes qui, antérieurement à l'entrée en vigueur de la loi, possèdent un certificat de formation de conseiller d'entreprise délivré par l'Institut Economique et Social des Classes moyennes.

## Art., 5 à 7.

Ces articles rendent les contrevenants passibles des mêmes sanctions que celles qui sont prévues par la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur.

A. d'ALCANTARA. .

## WETSVOORSTEL

## Artikel 1.

Niemand mag de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen, met of zonder opgave van een kwalificatie dragen indien hij niet in het bezit is van een diploma, waaruit blijkt dat hij met succes de eindproeven van de opleidingscyclus bepaald onder artikel 3 van onderhavige wet afgelegd heeft.

## PROPOSITION DE LOI

## Article premier.

Nul ne peut porter le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises, avec ou sans indication d'une qualification, s'il n'est en possession d'un diplôme établissant qu'il a subi avec succès les épreuves finales du cycle de formation arrêté à l'article 3 de la présente loi.

## Art. 2.

Het diploma van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen wordt uitgereikt door het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand of door onderwijsinstellingen, die daartoe door de Koning op voorstel van de Minister van Middenstand erkend zijn.

De titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen die door deze instellingen wordt uitgereikt kan eventueel aangevuld worden met de opgave van een specialiteit.

## Art. 3.

De programma's en de duur van de opleidingscyclus die leiden tot de uitreiking van het diploma van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen, zomede de toelatingsvoorwaarden tot deze opleidingscyclus worden door de Koning op voorstel van de Minister van Middenstand vastgesteld.

## Art. 1.

De personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van onderhavige wet het door het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand uitgereikte getuigschrift van opleiding van bedrijfsconsulent bezitten, zijn ertoe gemachtigd de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen te dragen.

## Art. 5.

Al wie zich in het openbaar zonder er recht op te hebben de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen toeëigent wordt gestraft met een geldboete van 200 tot 1000 F.

## Art. 6.

Wordt met dezelfde boete gestraft de werkgever die in het openbaar als consulent van kleine en middelgrote ondernemingen laat doorgaan een bediende die krachtens onderhavige wet niet gemachtigd is deze titel te dragen of hem oplegt van genoemde kwalificatie gebruik te maken.

## Art. 7.

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 3 maand en met een geldboete van 200 tot 1000 F of met slechts één van deze straffen, hij die zonder daartoe bevoegd te zijn, om het even welke diploma's of getuigschriften uitreikt of aanhield uit te reiken, die de titel van consulent van kleine en middelgrote ondernemingen toekennen met of zonder andere kwalificatie.

De onregelmatig uitgereikte diploma's of getuigschriften worden verbeurd verklaard en vernietigd.

20 november 1969.

## Art. 2.

Le diplôme de conseiller des petites et moyennes entreprises est délivré par l'Institut Economique et Social des Classes moyennes ou par des établissements d'enseignement agréés à cette fin par le Roi sur proposition du Ministre des Classes moyennes.

Le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises décerné par ces institutions peut éventuellement être complété par l'indication d'une spécialité.

## Art. 3.

Les programmes et la durée du cycle de formation menant à la délivrance du diplôme de conseiller des petites et moyennes entreprises, ainsi que les conditions d'admission à ce cycle de formation, sont fixés par le Roi sur proposition du Ministre des Classes moyennes.

## Art. 1.

Les personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, possèdent le certificat de formation de conseiller d'entreprise délivré par l'Institut Economique et Social des Classes moyennes sont autorisées à porter le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises.

## Art. 5.

Quiconque s'attribue publiquement, sans y avoir droit, le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises, est puni d'une amende de 200 à 1000 F.

## Art. 6.

Est puni de la même peine, l'employeur qui, publiquement, fait passer pour conseiller des petites et moyennes entreprises un employé non autorisé à porter ce titre en vertu de la présente loi, ou qui lui impose de faire usage de ladite qualification.

## Art. 7.

Est puni d'un emprisonnement de 8 jours à 3 mois et d'une amende de 200 à 1000 F ou d'une de ces peines seulement, celui qui, sans y avoir qualité, délivre ou offre de délivrer des diplômes ou certificats quelconques conférant le titre de conseiller des petites et moyennes entreprises avec ou sans autre qualification.

Les diplômes ou certificats irrégulièrement délivrés sont confisqués et détruits.

20 novembre 1969.

A. d'ALCANTARA,  
R. GILLET.  
G. CUDELL.